



JOHANNUS

MANUEL

SWEELINCK I

SWEELINCK II

SWEELINCK III

JOHANNUS Orgelbouw b.v.

Morsestraat 28 - 6716 AH Ede - Tel. (08380) 37403 - Fax (08380) 22238

Contenu

| | |
|---|----|
| Un bref aperçu historique | 4 |
| Introduction | 5 |
| Tension | 5 |
| Interrupteur général | 5 |
| Pédalier des basses | 5 |
| Volume général | 6 |
| Transposeur | 6 |
| Pitch | 6 |
| Acoustique | 6 |
| Trémolos | 7 |
| Accouplements | 7 |
| Chorus | 7 |
| Manuel Bas | 7 |
| Réglage lumière | 7 |
| MIDI | 8 |
| Pédales d'expression | 8 |
| Setzer (mémoire des registrations) | 9 |
| Combinaisons fixes | 10 |
| Pédale Crescendo Général | 10 |
| Casque | 10 |
| La registration | 11 |
| Connections externes | 11 |
| midi | 11 |
| aux | 11 |
| acoustique | 11 |
| Entretien | 12 |
| Garantie | 12 |
| Spécifications Techniques | 13 |
| Les registrations | |
| Exemples de registrations Sweelinck I | 14 |
| Espace pour vos propres registrations Sweelinck I | 15 |
| Exemples de registrations Sweelinck II | 16 |
| Espace pour vos propres registrations Sweelinck II | 17 |
| Exemples de registrations Sweelinck III | 18 |
| Espace pour vos propres registrations Sweelinck III | 19 |
| Remarques | 20 |

Un bref aperçu historique

Bien que JOHANNUS ORGELBOUW soit une entreprise relativement récente, elle peut se vanter d'une large expérience dans la construction d'orgues classiques.

Elle débuta dans une cave avec la construction d'orgues d'église, dont le premier exemplaire fut livré le 4 Mars 1971.

Très rapidement par la suite, les orgues d'étude vinrent s'ajouter à l'assortiment.

Il y eut, dès le début, de nombreuses demandes pour ces instruments qui rendaient possible l'étude de la musique classique et liturgique à beaucoup plus d'organistes enthousiastes, qui ne pouvaient, soit disposer d'un orgue dans une église ou être autorisé à l'utiliser.

Suite à la croissance rapide de production, l'espace consacré au montage ne tarda pas à s'avérer trop exigu, si bien qu'il fallut aménager en 1972 dans un local plus spacieux à Veenendaal. C'est là que les orgues d'étude types S, HII, HIII et les orgues d'église types KII, KIIB, KIIC et KIIC ont vu le jour.

C'est en 1976 que JOHANNUS ORGELBOUW a osé entreprendre la construction d'un complexe proprement dit, permettant ainsi aux collaborateurs artistiques et techniques de résoudre entièrement leurs problèmes.

Ainsi, à l'intérieur de ce complexe, une salle de concert de la conception moderne et polyvalente fut construite, permettant, même encore à l'heure actuelle, l'organisation de concerts, mais aussi des démonstrations sur des orgues d'église ou encore la mise au point de l'intonation de ces orgues. Cette intonation préalable dans une salle spacieuse permet de gagner du temps lors de la mise au point finale dans l'église de leur destination.

La nouvelle construction JOHANNUS ORGELBOUW fut inaugurée le 12 Mars 1976 par l'organiste Feike ASMA, qui fut surpris d'apprendre qu'elle porterait désormais son nom, en reconnaissance des conseils précieux qu'il a fournis à JOHANNUS ORGELBOUW lors de l'élaboration des caractéristiques de base de la sonorité "JOHANNUS".

A ce jour, nous construisons avec beaucoup d'enthousiasme et de satisfaction une large série de grandes et petites orgues réputées dans le monde entier.

JOHANNUS ORGELBOUW vous souhaite beaucoup de plaisir musical avec votre orgue.

Introduction

Vous êtes à présent le propriétaire d'un orgue JOHANNUS SWEELINCK, un instrument qui dispose d'une richesse de sons énorme, et des combinaisons multiples.

En notre qualité de constructeur de cet orgue, nous sommes volontiers disposés à vous aider à découvrir ses caractéristiques. Les différents sujets sont traités un à un. Dans les dernières pages de ce manuel, nous vous donnons quelques exemples de registrations et nous avons prévu l'espace nécessaire pour noter vos propres registrations.

Nous espérons que cet orgue, conjointement avec ce manuel, sera un bon point de départ pour de nombreuses années de plaisir musical.

Tension

Avant d'allumer l'instrument, vérifiez bien que la tension de votre raisseau est celle indiquée sur la plaque d'identification de l'orgue. Cette plaque est située à gauche sous le clavier inférieur.

Interrupteur général

Cet interrupteur situé à droite des claviers permet d'allumer ou d'éteindre l'orgue. Lorsque l'orgue est mis en marche, la petite lampe témoin rouge de l'interrupteur est allumée. Quelques secondes après la mise en marche, les amplificateurs de puissance sont automatiquement en service.

Pédalier des basses

Le pédalier de basses fonctionne à l'aide d'interrupteurs magnétiques (reed relais). Les contacts (non visibles de l'extérieur) se trouvent derrière la plaque noire en bas de l'orgue, et les aimants sont disposés à l'avant des touches du pédalier. Lorsqu'une pédale est enfoncée, son aimant active l'interrupteur magnétique derrière la plaque noire. Il importe que le pédalier soit parfaitement glissé sous l'orgue, sans quoi les aimants ne peuvent activer les interrupteurs magnétiques ce qui provoque alors une absence du son.

Volume général

Le potentiomètre de VOLUME situé à droite des claviers règle le volume général de l'orgue. Ce réglage de volume est indépendant de la position des pédales de volume.

Transposeur

Le TRANSPOSEUR vous donne la possibilité de transposer l'orgue par demi ton: 3 positions pour trois demis-tons plus haut et trois positions pour trois demi-tons plus bas.

Dans la position "O" l'orgue est au diapason normal: la = 440 Hz (à condition que le bouton PITCH se trouve dans la position centrale).

Le TRANSPOSEUR est surtout utile lorsque l'on joue conjointement avec d'autres instrumentistes ou chanteurs qui préfèrent s'exécuter dans une tonalité plus haute ou plus basse que celle de la partition.

Le bouton transposeur se trouve à droite des claviers.

Pitch

Le bouton PITCH permet d'accorder l'orgue vers le haut ou vers le bas, progressivement et non pas par intervalles de demi-ton.bas. Lorsque ce bouton se trouve en position centrale, l'accordage est normal: la = 440 Hz (à condition que le bouton TRANSPOSEUR se trouve sur "0").

Selon les modèles, le bouton PITCH est situé à gauche au niveau des claviers ou à gauche en dessous ce ceux-ci.

Acoustique

L'effet digital "acoustique" produit un effet de réverbération.

Le bouton ACOUSTIQUE de volume permet de régler le volume de cette réverbération. GRADUE 1-2-3-4-5-6, il procure le choix entre 6 programmes de réverbération qui diffèrent en longueur et en clarté.

Pour supprimer l'effet acoustique, il suffit de tourner le bouton ACOUSTIQUE complètement à gauche.

Les boutons "volume acoustique" et "gradué" se trouvent à gauche des claviers.

Trémolos

Chaque clavier dispose d'un registre TREMOLO. Lorsque l'on utilise les registres d'accouplement, les trémolos enclenchés sont également accouplés.

Accouplements

Les orgues à 2 claviers (SWEELINCK I et SWEELINCK II) disposent de 2 boutons d'accouplement pour le pédalier des basses et d'un bouton d'accouplement pour les claviers.

Les orgues à 3 claviers (SWEELINCK III) sont équipées de 3 boutons d'accouplement pour le pédalier et 3 boutons d'accouplement pour les claviers.

Le bouton d'accouplement des basses permet d'accoupler le son d'un clavier au pédalier.

Le bouton d'accouplement clavier permet d'accoupler le son du clavier supérieur au clavier inférieur.

Chorus

L'effet chorus enclenché par le registre CHORUS crée un léger désaccordage des différents générateurs de sons. Vous entendrez cet effet chorus lorsque vous l'utilisez conjointement avec les accouplements. Vous (et vos auditeurs) aurez l'impression que le son est plus large.

Manuel Bas

Le bouton MANUEL BAS vous permet d'accoupler le son des basses au clavier inférieur. Cet accouplement diffère des autres accouplements dans ce sens que seule la note la plus basse de l'accord que vous jouez sur le clavier inférieur sera couplée.

Réglage lumière

Quelques modèles ont la possibilité (voir spécifications techniques) de régler la luminosité des lampes se trouvant dans les boutons de registres.

Le bouton de réglage est situé à gauche en dessous du clavier inférieur.

Midi

Le mot MIDI est une abréviation du terme MUSICAL INTERFACE FOR DIGITAL INSTRUMENTS (Interface digital pour instruments musicaux). Cela signifie que l'on peut connecter deux ou plusieurs instruments entre eux, à condition qu'ils soient équipés de cet interface MIDI.

En d'autres termes, vous pouvez faire jouer plusieurs instruments par un seul clavier et au même moment.

Vous pouvez ainsi jouer sur votre orgue JOHANNUS SWEELINCK et écouter en même temps les sons d'un synthétiseur ou d'un ou plusieurs modules de son.

Vous avez également la possibilité d'envoyer les données digitales vers un séquenceur et d'enregistrer ainsi votre jeu en entier ou en partie. Le séquenceur peut stocker les données sur disquette. Vous pouvez encore reproduire l'enregistrement sur d'autres instruments, même en ajustant le tempo.

Comment fonctionne MIDI? MIDI n'envoie pas un signal audio (analogue). Le signal MIDI contient uniquement l'information des touches enfoncées, à quel moment elles le sont, et pour combien de temps.

Vous pouvez décider vous-même quelles données de quels claviers seront envoyées par MIDI, et cela en utilisant les boutons registres MIDI disposés dans chaque rangée de registres par clavier.

Si aucun registre MIDI n'est enclenché, aucune donnée sera transférée par le connecteur MIDI.

L'information MIDI est envoyée ou reçue par les connecteurs MIDI situés en bas du dos de l'orgue.

L'orgue peut par contre toujours recevoir les données MIDI sans que les registres MIDI soient allumés.

ATTENTION: Quand vous jouez sur un clavier pendant que son registre MIDI est allumé et vous éteignez le registre alors qu'une touche est encore enfoncée, l'instrument (ou le module ou le séquenceur) raccordé ne recevra pas l'instruction d'arrêter la note, et cette note (ou l'accord) continuera à jouer.

Pour éviter cela, il faut seulement éteindre le bouton MIDI, après avoir quitté le clavier.

MIDI transmet ses données par 16 canaux. Sur le bouton MIDI vous trouverez toujours un numéro; ce numéro indique le canal sur lequel les données seront transmises.

Pédales d'expression

SWEELINCK I

| | |
|-----------------------------|--------------|
| volume grand orgue + pédale | volume récit |
|-----------------------------|--------------|

SWEELINCK II

| | | |
|-----------------------------|--------------|-------------------|
| volume grand orgue + pédale | volume récit | crescendo général |
|-----------------------------|--------------|-------------------|

SWEELINCK III

| | | | |
|----------------|-----------------------------|--------------|-------------------|
| volume positif | volume grand orgue + pédale | volume récit | crescendo général |
|----------------|-----------------------------|--------------|-------------------|

Setzer (mémoire des registrations)

Le dispositif SETZER vous donne la possibilité d'emmagasiner 24 combinaisons personnelles de registres dans la mémoire, et de les rappeler ou de les changer à chaque moment.

Les combinaisons sont réparties en 3 groupes de 8 à savoir les groupes M1, M2 et M3. Les boutons des groupes se trouvent à droite en dessous du clavier inférieur. Dans chaque groupe on peut mémoriser 8 combinaisons de registres. Les 8 boutons de combinaisons se trouvent à gauche sous le clavier inférieur. L'enregistrement des combinaisons de registres se pratique de la manière suivante:

1. Ouvrez la mémoire en tournant à droite la clé MEMORY LOCK (à gauche du clavier inférieur).
2. Enclenchez la registration pour la première combinaison que vous voulez enregistrer.
3. Choisissez le groupe dans lequel vous voulez enregistrer la combinaison.
4. Tenez le bouton SET enfoncé (tout à fait à gauche) et poussez sur le numéro choisi (de 1 à 8) dans lequel vous voulez mémoriser la combinaison.
5. Relâchez d'abord le bouton mémoire et ensuite le bouton SET. La combinaison est maintenant mémorisée.

Vous pouvez encore enregistrer de la même manière 7 autres combinaisons dans le groupe choisi, et adopter la même procédure pour enregistrer dans les deux autres groupes M2 et M3.

Pour protéger les combinaisons enregistrées, utilisez la clé MEMORY LOCK que vous tournez à gauche. Vous pouvez également retirer la clé.

Il est maintenant impossible d'effacer les combinaisons enregistrées jusqu'au moment que la clé est retournée à droite.

Pour rappeler une combinaison il suffit de pousser sur le bouton de mémoire M1, M2 ou M3 et de choisir un des numéros de 1 à 8.

Lorsque vous utilisez une combinaison choisie, vous pouvez toujours ajouter ou enlever un ou plusieurs registres.

Pour retrouver la combinaison originale, il suffit de pousser sur le numéro de mémoire et la combinaison originale est à nouveau disponible.

Le bouton **CA** (cancel accesories): c'est le bouton pour annuler les accesoires.

Quand ce bouton n'est pas enfoncé, l'enregistrement de combinaisons reprend aussi la position des accesoires, c'est à dire les accouplements, chorus midi etc. Quand par contre, ce bouton est enfoncé, le changement de combinaison ne change pas la position des boutons accessoires.

Le bouton **AA** (Contrôle registres labiaux) intervient lors de l'utilisation de la registration manuelle, des combinaisons personnelles et combinaisons fixes ainsi que lors des combinaisons de la pédale GENERAL CRESCENDO.

Lorsque l'on enclenche le bouton **AA** on supprime instantanément tous les registres labiaux (registres rouges).

La mémoire SETZER est protégée. Elle n'est pas effacée lorsque l'orgue est éteint ou lorsque le cable du secteur est retiré.

Combinaisons fixes (presets)

Les combinaisons fixes sont des combinaisons de registres étalées de PIANISSIMO jusqu'à TUTTI. Pendant le jeu, il est possible d'ajouter ou d'enlever certains registres. Dès que l'on repousse sur le bouton de la combinaison, la registration originale du preset est retablie.

Pour enlever des registres labiaux (rouges) il suffit de pousser le bouton AA.

Les boutons des combinaisons fixes sont situés au milieu sous le clavier inférieur.

Pédale general crescendo

Cette pédale vous permet d'enclencher des sélections de registres de Pianissimo à Tutti en 12 degrés. Ces 12 degrés sont déterminées par des normes musicales bien déterminées. La pédale GENERAL CRESCENDO a toujours la priorité sur les autres combinaisons fixes, sur les combinaisons libres ou la registration manuelle. Le bouton AA peut couper les registres labiaux.

Connection Casque

La connexion casque est établie en stéréo et a une impédance de 2000 Ohms. Elle permet donc d'adapter le casque que vous utilisez avec votre chaîne stéréo.

Si vous utilisez un casque de basse impédance (8 ohm), il se peut que le volume soit trop fort. Vous pouvez alors le réduire à l'aide du bouton de volume.

Lorsque vous branchez votre casque, les haut-parleurs de l'orgue sont automatiquement déconnectés. Les différents canaux de l'orgue sont bien repartis dans les deux haut-parleurs du casque. La connexion casque est située en dessous à gauche du clavier inférieur.

La registration

La registration est un élément très important de votre jeu. Il est probablement le concept le plus difficile à expliquer parce qu'il dépend en grande partie du goût personnel de l'organiste. Si vous n'avez pas encore d'expérience dans ce domaine, vous aurez besoin d'un certain temps pour découvrir les différentes possibilités de votre orgue. Dans les pages qui suivent, vous trouverez quelques exemples de registrations.

Vous constaterez notamment que dans la plupart des exemples on utilise des basses SOUBASSE 16' comme fondamentale.

Par contre, pour les claviers, on adopte plutôt des registres 8' (flûtes).

A partir de cette base on peut enrichir la registration suivant les goûts personnels.

Il est conseillé d'utiliser des combinaisons de groupes (choeurs). Exemple de groupe (choeur) de MONTRES: MONTRE 8', PRESTANT 4', DOUBLETTE 2', et FOURNITURE.

Un groupe de flûtes peut être le suivant: BOURDON 8', FLUTE 4', et FLUTE 2'. Autres bons exemples de combinaisons: MONTRE 8' avec PRESTANT 4' ou de BOURDON 8' avec FLUTE 4'.

Les voix de remplissage sont des voix qui ne sont pas indiquées par un seul chiffre (p.e. 2 ²/₃) Elles seront la couronne sur la registration 8', 4', 2'. Les registres labiaux peuvent être utilisés comme solo ou pour remplir le plein jeu.

Encore une fois, votre goût personnel sera le meilleur conseiller.

Choisissez vos registres comme un peintre choisit ses couleurs, toujours des combinaisons différentes, et ne négligez surtout pas la fonctions des pédales d'expression, accouplements et trémolos.

Connections externes

Vous trouverez sur le bas du dos de l'orgue un certain nombre de connections DIN. Nous vous donnons ci-dessous leur fonction.

MIDI

Midi In: pour réception des codes MIDI d'autres instruments

Midi Thru: pour envoyer les codes reçus par MIDI IN

Midi Out: pour envoyer les codes MIDI vers d'autres instruments.

AUX IN

Cette connection permet de brancher un autre instrument externe aux amplificateurs et haut parleurs de l'orgue. Par exemple un module commandé par MIDI OUT de l'orgue peut envoyer son signal dans AUX IN.

REVERB OUT

Cette connection permet de brancher un ACOUSTIQUE JOHANNUS 4 CANAUX. Il s'agit d'un dispositif de réverbération avec 4 amplificateurs et 4 haut parleurs indépendants, qui crée la réverbération d'une salle de concerts ou d'une cathédrale.

Entretien

Le meuble est construit partiellement en bois massif et en bois aggloméré. Vous pouvez enlever la poussière à l'aide d'une loque sèche ou légèrement mouillée ou avec une peau de chamois. L'humidité s'enlèvera avec un chiffon sans pluches.

Nous déconseillons fortement l'usage d'huiles qui peuvent avoir un effet nocif sur la laque.

La lumière du soleil peut décolorer le meuble, spécialement quand il s'agit d'un meuble blanc.

Vous pouvez traiter les touches comme le meuble. Les griffes sur les touches s'enlèvent avec un polish pour voitures.

N'essayez jamais d'enlever des taches avec des produits chimiques, comme le thinner, l'acetone, etc...; Ils abîmeront votre instrument pour toujours.

Garantie

A l'achat vous avez reçu votre carte de garantie. Lisez attentivement les conditions de garantie et renvoyez le plus tôt possible la partie inférieure à l'usine à EDE.

Nous vous informons que des modifications apportées à l'orgue ou l'intervention d'une personne non qualifiée peut annuler votre garantie.

Spécifications techniques

| | | SWEELINCK I | SWEELINCK II | SWEELINCK III |
|---|-----------------------|-------------|--------------|--------------------|
| Digital sampeled jeux | | 32 | 46 | 52 |
| Claviers (C-c^{III} 5 Octaves) | | 2 | 2 | 3 |
| Pédalier (C-f 30-notes maline) | | ● | ● | ● |
| Accouplements | | 3 | 3 | 6 |
| Trémolos | | 2 | 2 | 3 |
| Amplificateur (40 watt chacun) | | 4 | 5 | 8 |
| Hautparleurs | | 6 | 9 | 12 |
| Hautparleurs (3-position switch) | | option | option | optionoptionoption |
| Piston pied | Accouplements | option | option | option |
| | Tutti | option | option | option |
| | Programmable | option | option | option |
| Pédales d'expression | | 2 | 2 | 3 |
| Pédale crescendo générale | | 0 | 1 | 1 |
| Pédales d'expression (bois) | | 0 | ● | ● |
| Réglage du volume général | | ● | ● | ● |
| Chorus | | ● | ● | ● |
| Gradué Acoustique | | 6 | 6 | 6 |
| Réglage du volume acoustique | | ● | ● | ● |
| Transposeur | | ● | ● | ● |
| Pitch | | ● | ● | ● |
| Setzer | 24 Combinaisons | ● | ● | ● |
| | 48 Combinaisons | option | option | option |
| Pédalier illuminé | | ● | ● | ● |
| Réglage de l'intensité de la lumière | | 0 | ● | ● |
| Couvercle enrouleur (bois) | | ● | ● | ● |
| Banc avec casier à partions | | option | ● | ● |
| Dimensions (cm) | Hauteur sans pupitre | 114,5 | 114,5 | 121,5 |
| | Longueur | 131,5 | 131,5 | 138,5 |
| | Largeur sans pédalier | 62,5 | 62,5 | 73,5 |
| | Largeur avec pédalier | 91,5 | 91,5 | 96 |
| Connections externes | | | | |
| Connection casque Stereo | | ● | ● | ● |
| Midi | In | ● | ● | ● |
| | Thru | ● | ● | ● |
| | Out | ● | ● | ● |
| Reverb out (300mV/470Ω) | | ● | ● | ● |
| Aux in (70mV/47kΩ) | | ● | ● | ● |
| Connection de hautparleurs externes | | option | option | option |

19/01/96

Exemples de registrations SWEELINCK I

| | | PPP | PP | P | MF | F | FF | T | SOLO AU GRAND ORGUE | SOLO AU RECIT | TRIO I | TRIO II | ROMANTIQUE | PLENUM |
|-----------------------|---------------------------------|-----|----|---|----|---|----|---|---------------------|---------------|--------|---------|------------|--------|
| | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTREBASSE | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| SOUBASSE | 16' | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ● |
| BOURDON | 8' | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ○ |
| FLUTE BASSE | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| FOURNITURE | III | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| BOMBARDE | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TROMPETTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI PEDALE | 3 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ○ | ● | ● |
| FLUTE A CHEMINEE | 8' | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ○ | ● | ○ | ○ |
| GAMBE | 8' | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ |
| PRESTANT | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| FLUTE OUVERTE | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| QUINTE | 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ● |
| DOUBLETTE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| FLUTE CONIQUE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CORNET | IV | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FOURNITURE | IV-VI | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TROMPETTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI GRAND ORGUE | 1 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| BOURDON | 8' | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VIOLE DE GAMBE | 8' | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VOIX CELESTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PRESTANT | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| NASARD | 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TIERCE | 1 ³ / ₅ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PLEIN JEU | II-IV | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CROMORNE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| HAUTBOIS | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI RECIT | 2 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ACCOUPEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| RECIT - GRAND ORGUE | | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| GRAND ORGUE - PEDALE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| RECIT - PEDALE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TREMBLANT RECIT | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CHORUS | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| BASSE MANUELLE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Espace pour vos propres registrations SWEELINCK I

| | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
|-----------------------|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTRBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SOUBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE BASSE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | III | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI PEDALE | 3 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE A CHEMINEE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE OUVERTE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| QUINTE | 2 ² / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| DOUBLETTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE CONIQUE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CORNET | IV | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | IV-VI | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI GRAND ORGUE | 1 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VIOLE DE GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VOIX CELESTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 2 ² / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TIERCE | 1 ³ / ₅ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PLEIN JEU | II-IV | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CROMORNE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HAUTBOIS | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI RECIT | 2 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| ACCOUPEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| RECIT - GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT RECIT | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CHORUS | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BASSE MANUELLE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |

Exemples de registrations SWEELINCK II

| | | PPP | PP | P | MF | F | FF | T | SOLO AU GRAND ORGUE | SOLO AU RECIT | TRIO I | TRIO II | ROMANTIQUE | PLENUM |
|-----------------------|---------------------------------|-----|----|---|----|---|----|---|---------------------|---------------|--------|---------|------------|--------|
| | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTREBASSE | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| SOUBASSE | 16' | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ● |
| BOURDON | 8' | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ● | ○ |
| CHORALBASSE | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| FLUTE BASSE | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| COR DE NUIT | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| FOURNITURE | III | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| BOMBARDE | 32' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| BOMBARDE | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TROMPETTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CLAIRON | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● |
| FLUTE A CHEMINEE | 8' | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ |
| GAMBE | 8' | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ○ |
| PRESTANT | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● |
| SALICIONAL | 4' | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE OUVERTE | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| QUINTE | 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| DOUBLETTE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| LARIGOT | 1 ¹ / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CORNET | IV | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| SESQUIALTERA | II | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FOURNITURE | V-VII | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| BOMBARDE | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TROMPETTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| QUINTATON | 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MONTRE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| BOURDON | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VOIE DE GAMBE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VOIX CELESTE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PRESTANT | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VIOLONCELLE | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE A CHEMINEE | 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| NASARD | 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| FLUTE | 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TIERCE | 1 ³ / ₅ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| NASARD | 1 ¹ / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| SIFFLET | 1' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PLEIN JEU | III-V | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CYBALE | II-III | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CROMORNE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| VOIX HUMAINE | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| HAUTBOIS | 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| ACCOUPEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| RECIT - GRAND ORGUE | | ○ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| GRAND ORGUE - PEDALE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| RECIT - PEDALE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| TREMBLANT RECIT | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CHORUS | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| BASSE MANUELLE | | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI GRAND ORGUE | 1 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI RECIT | 2 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| MIDI PEDALE | 3 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

Espace pour vos propres registrations SWEELINCK II

| | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
|-----------------------|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTRBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SOUBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CHORALBASSE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTEBASSE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| COR DE NUIT | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | III | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 32' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CLAIRON | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE A CHEMINEE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SALICIONAL | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE OUVERTE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| QUINTE | 2 ² / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| DOUBLETTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| LARIGOT | 1 ¹ / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CORNET | IV | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SESQUIALTERA | II | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | V-VII | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| QUINTATON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VIOLE DE GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VOIX CELESTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VIOLONCELLE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE A CHEMINEE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 2 ² / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TIERCE | 1 ³ / ₅ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 1 ¹ / ₃ ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SIFFLET | 1' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PLEIN JEU | III-V | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CYMBALE | II-III | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CROMORNE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VOIX HUMAINE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| HAUTBOIS | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| ACCOUPEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| RECIT - GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT RECIT | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CHORUS | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BASSE MANUELLE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI GRAND ORGUE | 1 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI RECIT | 2 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI PEDALE | 3 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |

Exemples de registrations SWEELINCK III

| | PPP | PP | P | MF | F | FF | T | SOLO | AU SOLO | GRAND AU RECIT | ORGUE TRIO I | TRIO II | ROMANTIQUE | PLENUM |
|--|-----|----|---|----|---|----|---|------|---------|----------------|--------------|---------|------------|--------|
| | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | |
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTREBASSE 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| SOUBASSE 16' | ● | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MONTRE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOURDON 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CHORALBASSE 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE BASSE 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| COR DE NUIT 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FOURNITURE III | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOMBARDE 32' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOMBARDE 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TROMPETTE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CLAIRON 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| POSITIF | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOURDON 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| PRESTANT 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| COR DE NUIT 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| NASARD 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TIERCE 1 ³ / ₅ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| SIFFLET 1' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CYMBALE II-III | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CLARINETTE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MONTRE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| GAMBE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE A CHEMINEE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| PRESTANT 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE OUVERTE 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| QUINTE 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| DOUBLETTE 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE CONIQUE 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CORNET IV | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FOURNITURE V-VII | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CYMBALE III-V | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOMBARDE 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TROMPETTE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| QUINTATON 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MONTRE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| VIOLE DE GAMBE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| VOIX CELESTE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BOURDON 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| PRESTANT 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE A CHEMINEE 4' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| NASARD 2 ² / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| FLUTE 2' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| NASARD 1 ¹ / ₃ ' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| PRESTANT 1' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| SESQUIALTERA II | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| PLEIN JEU III-V | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BASSON 16' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CROMORNE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| VOIX HUMAINE 8' | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| ACCOUPLLEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| POSITIF - GRAND ORGUE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| RECIT - GRAND ORGUE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| RECIT - POSITIF | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| POSITIF - PEDALE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| GRAND ORGUE - PEDALE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| RECIT - PEDALE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TREMBLANT POSITIF | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| TREMBLANT RECIT | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| CHORUS | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| BASSE MANUELLE | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MIDI POSITIF 1 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MIDI GRAND ORGUE 2 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MIDI RECIT 3 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| MIDI PEDALE 4 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | |

Espace pour vos propres registrations SWEELINCK III

| | | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M |
|-----------------------|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PEDALE | | | | | | | | | | | | | | |
| CONTREBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SOUBASSE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CHORALBASSE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE BASSE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| COR DE NUIT | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | III | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 32' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CLAIRON | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| POSITIF | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| OCTAAF | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| COR DE NUIT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 2 ^{2/3} ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TIERCE | 1 ^{3/5} ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SIFFLET | 1' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CYMBALE | II-III | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CLARINETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE | | | | | | | | | | | | | | |
| BOURDON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE A CHEMINEE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE OUVERTE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| QUINTE | 2 ^{2/3} ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| DOUBLETTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE CONIQUE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CORNET | IV | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FOURNITURE | V-VII | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CYMBALE | III-V | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOMBARDE | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TROMPETTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT | | | | | | | | | | | | | | |
| QUINTATON | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MONTRE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VIOLE DE GAMBE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VOIX CELESTE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BOURDON | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE A CHEMINEE | 4' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 2 ^{2/3} ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FLUTE | 2' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| NASARD | 1 ^{1/3} ' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PRESTANT | 1' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| SESQUIALTERA | II | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| PLEIN JEU | III-V | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| FAGOT | 16' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CROMORNE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| VOIX HUMAINE | 8' | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| ACCOUPEMENTS | | | | | | | | | | | | | | |
| POSITIF - GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT - GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT - POSITIF | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| POSITIF - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| GRAND ORGUE - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| RECIT - PEDALE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT POSITIF | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT GRAND ORGUE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| TREMBLANT RECIT | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| CHORUS | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| BASSE MANUELLE | | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI POSITIF | 1 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI GRAND ORGUE | 2 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI RECIT | 3 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |
| MIDI PEDALE | 4 | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O | O |

Remarques